

医学英語論文の読解学習援用システムの試作（研究の進捗発表（シニア（大学4年生以上）, 既発表））

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2021-08-17 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 中野, 愛実, 宮崎, 佳典 メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/10297/00028328

医学英語論文の読解学習援用システムの試作

中野愛実（静岡大学情報学部情報科学科），

宮崎佳典（静岡大学大学院情報学領域）

医学専門教員が学生に求める重要なスキルの1つに英語論文読解能力が挙げられる。医学生向けに医学英語論文読解学習をサポートすることを想定するため、ESP（English for Specific Purposes, 特定の目的のため英語）の中でも特に医学分野に特化した EMP(English for Medical Purposes)の領域に分類される。本研究では、国内医科大学より提供された医学英語論文の対訳付き小規模コーパスをもとに、コンコーダンサー（コーパスから必要な表現を抽出し、検索語が中央に表示されるように出力する機能などを有するソフト）の開発を目標として掲げ、実装に着手している。最終形として、抽出部分から元文書にアクセスし検索語が論文内でどのように使用されているか調べられたり、的確な日本語訳を同時に提示することで有用性を向上させることを目指す。

<既発表情報>

池田善博，中野愛実，宮崎佳典，“他者の参考例文のレコメンドを行う例示型英文書作成支援ツールの試作”，統計数理研究所共同研究レポート 437, pp. 1-17, 2020 年.